



## Stellenangebot

**Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Teheran  
sucht ab 01. Juni 2017 für zunächst ein Jahr  
eine/n Übersetzer/in im Sprachendienst der Botschaft  
(Muttersprache: Persisch, 1. Fremdsprache: Deutsch).**

Die Tätigkeit besteht hauptsächlich in der schriftlichen Übersetzung von Texten, Pressemitteilungen, diplomatischem Schriftverkehr u.ä. aus dem Persischen ins Deutsche oder umgekehrt sowie dem Einsatz als Dolmetscher bei offiziellen Gesprächen.

Die Bezahlung erfolgt zu ortsüblichen Bedingungen nach dem an der Botschaft geltenden Vergütungsschema.

Neben sprachlicher Kompetenz, sicherem Ausdruck und gutem Stilgefühl sind für eine erfolgreiche Bewerbung weitere Voraussetzungen:

- abgeschlossenes Hochschulstudium (Magister, Diplom, Master) möglichst als Übersetzer / Dolmetscher; mehrjährige Berufserfahrung ist von Vorteil
- fundiertes Allgemeinwissen mit soliden Kenntnissen der Arbeitsbereiche des Auswärtigen Dienstes (Politik, Wirtschaft, Recht, Kultur), Interesse an politischen Zusammenhängen und dem politischen Zeitgeschehen
- die Fähigkeit, sich rasch in neue Sachgebiete einzuarbeiten und Texte und Äußerungen analytisch zu erfassen
- Genauigkeit und Sorgfalt
- ein Höchstmaß an Verschwiegenheit
- gewandtes und verbindliches Auftreten, Verschwiegenheit
- Bereitschaft zu überdurchschnittlichem Arbeitseinsatz, Belastbarkeit, ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeit.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen und Nachweisen über Ihre Ausbildung und Ihre bisherige berufliche Tätigkeit richten Sie bitte

**bis zum 10. April 2017**

an die

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland  
z. Hd. Frau Schubert-Thapa  
Ave. Ferdowsi 320-324  
11365 Teheran, Iran

oder **per e-mail im pdf-Format** an: [info@teheran.diplo.de](mailto:info@teheran.diplo.de)

Das Auswärtige Amt hat sich die berufliche Förderung von Frauen zum Ziel gesetzt und lädt ausdrücklich qualifizierte Frauen zu einer Bewerbung ein. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung entsprechend den gesetzlichen Grundlagen bevorzugt berücksichtigt.

**Wichtige Hinweise:**

Es können nur vollständige Bewerbungen berücksichtigt werden. Bewerberinnen und Bewerber, die die o.g. Kriterien erfüllen, werden zunächst zu einer schriftlichen Prüfung in Berlin bzw. Teheran gebeten. Diejenigen Kandidatinnen und Kandidaten, die daraufhin in die engere Auswahl kommen, werden zu einem persönlichen Vorstellungsgespräch voraussichtlich in der ersten Hälfte des Monats Mai eingeladen. Reisekosten können nicht übernommen werden.